

기밀 건강정보 동의서

Confidential Health Information Consent Agreement

귀하는 FWB CCU(Fostering Well-Being Care Coordination Unit)의 위탁 보호 대상이므로, 저희 유닛에서는 귀하의 치료에 관계된 사람들이 귀하의 건강상에 필요한 사항을 파악하도록 도움을 줄 수 있습니다. 위탁 보호를 받는 동안, 귀하의 의료 서비스 제공자와 귀하의 치료에 관계된 사람들이 귀하의 건강 관리에 대해 상의할 수 있다는 것이 중요합니다. 경우에 따라 귀하의 건강 기록에는 다음과 같은 정보가 포함될 수 있습니다:

- 피임 및 낙태와 같은 가족계획 서비스;
- HIV/AIDS 및/또는
- 성병(STD, 성적 접촉으로 전염된 질병);
- 정신 건강 치료 및 서비스;
- 약물 의존 서비스.

이러한 유형의 건강 정보는 사적인 정보이기 때문에, 귀하의 건강 정보를 가지고 있는 관계자들은 귀하의 동의가 있거나 워싱턴주 법률에서 허용하지 않은 한, 이러한 건강 정보를 타인에게 제공할 수 없습니다. 이는 귀하의 건강 정보가 컴퓨터 시스템상에 있든 서류상에 있든 마찬가지로 해당됩니다.

귀하가 본 양식에 서명하지 않더라도, Fostering Well-Being 의 서비스는 계속 받을 수 있습니다. **FWB CCU 에 위탁된 13 세가 넘는 모든 청소년의 경우, 본 양식에 언급된 건강 정보 유형에 해당되는지 여부와 관계 없이 본 양식에 서명하기를 원하는지에 대해 질문을 받게 됩니다.**

본 동의서에 서명함으로써 본인은 본인이 본 동의서에서 확인한 사람에게 본인의 개인 기밀 의료정보를 열람하고 본인의 건강 관리를 위해 다른 사람과 논의할 수 있도록 허용하는데 동의합니다. 이러한 건강 정보는 귀하가 본 양식에 서명한 날 이전 및 이후의 정보일 수 있습니다. 귀하의 건강 기록에는 귀하가 현재 앓고 있는 또는 이전에 앓았던 질병이나 손상, 검사 결과(예: 엑스레이 또는 혈액 검사) 및 현재 또는 이전에 복용했던 의약품 등에 관한 정보가 있습니다.

본인은 FWB CCU 가 본 양식에 열거된 관계자들로부터 아래에 해당되는 본인의 건강 정보를 받아서 그들과 공유하는 것에 동의합니다:

- 생식 건강(즉, 피임, 임신, 및 낙태), HIV/ AIDS 및 STD 검사 결과, 진단 또는 치료 기록(RCW 70.02.220), 정신 건강 기록(RCW 70.02.230), 약물 의존(CD) 기록(42 CFR, 2 부)을 포함한 수혜자 본인의 모든 기록.

혹은, 다음 기록만 공유(해당되는 모든 항목에 체크 표시):

- HIV/AIDS 및 STD 검사 결과, 진단 또는 치료 기록(RCW 70.02.220)
 생식 건강(피임 및 낙태와 같은 가족 계획 서비스)
 정신건강기록(RCW 70.02.230)
 화학물 의존(CD) 기록(42 CFR, 2 부)
 기타 (기재요망): _____

본인은 또한, 본 양식상에 열거된 관계자들끼리는 본인의 건강 정보를 서로 공유할 수 있으나, 본 양식상에 열거되지 않은 타인과는 공유할 수 없다는 점에도 동의합니다. 본인이 마음을 바꾸어 동의 철회 양식(Withdrawal of Consent Form)에 서명하고 그 양식을 담당 사회복지사 또는 FWB CCU 에 제출하면 언제든지 동의를 철회할 수 있습니다. 본인이 동의를 철회하더라도 이미 공유된 정보에는 영향이 미치지 않습니다. 이니셜: _____

본인이 사전에 철회하지 않는 한, 위의 특정 정보는 더 이상 위탁 보호를 받지 않을 때까지, 또는 _____ 까지 유효합니다.

수혜자 이름(인쇄체로 기입)	수혜자 생년월일
수혜자 또는 수혜자의 법적 대리인 서명	날짜
법적 대리인의 이름(인쇄체로 기입)	수혜자와 법적 대리인과의 관계

참여 관계자 목록	날짜	수혜자 이니셜
,	아동 행정국 사회복지사	
,	위탁 부모	
,	일차 보호사	
,	관리 의료기구	
,	헬스 홈 건강관리 조정관	
,	부족 사회복지사/디렉터	

정보 수령자 고지사항: 귀하에게 공개된 이 정보는 42 CFR(미국연방규제법) 2 부의 연방기밀정보보호법에 의해 보호를 받는 기록물에 있는 정보입니다. 연방기밀정보보호법에 의거해 해당 정보 관계자가 서면 동의를 통해 명시적으로 허용하지 않은 한 또는 42 CFR, 2 부에서 허용하지 않은 한, 귀하는 이 정보를 더 이상 공개할 수 없습니다. 의료 또는 기타 정보를 공개하기 위한 일반 승인은 이 정보 공개에 충분하지 **않습니다**.